



## Broadcasting Notice of Consultation CRTC 2009-461-4

Additional references: 2009-461, 2009-461-1, 2009-461-2 and 2009-461-3

Ottawa, 18 September 2009

### Notice of hearing

**Revised Hearing Date: 29 October 2009** (formerly 29 September 2009)  
**Gatineau, Quebec**

**Change of date of the public hearing, extension of deadline for submission of interventions/comments, deadline for submission of replies**

**Date of hearing: 29 October 2009**

**Date of submission of interventions/comments: 8 October 2009**

**Date of submission of replies: 19 October 2009**

**Information relating to interventions submitted by fax**

**Consideration of items 16 and 17 in the appearing phase of this hearing**

**Addition of item 28 in the appearing phase of this hearing**

Further to Broadcasting Notices of Consultation 2009-461, 2009-461-1, 2009-461-2 and 2009-461-3, the Commission announces the following changes in regard to the date of the hearing and deadlines for the submission of interventions/comments and replies to the interventions/comments (**the changes are in bold**):

[\[Broadcasting intervention/comments form\]](#)

The hearing will now be held on **Thursday, 29 October 2009 at 9:00 a.m. at the Commission's Headquarters located at 1 Promenade du Portage, Les Terrasses de la Chaudière, Central Building, Salon Réal Therrien, 7<sup>th</sup> floor, Gatineau, Quebec.**

The deadline for submission of interventions/comments has been extended to **8 October 2009.**

The replies from applicants to the interventions/comments received must be filed with the Commission by no later than **19 October 2009.**

Further, the Commission adds the following information (**changes in bold**) to its announcement relating to faxed submissions, which was posted on its website on 11 September 2009:

This is to inform you that we experienced technical difficulties with the Commission's fax machines (fax numbers 819-994-0218 / 819-956-3100 / 819-956-3094 / 819-956-3095) between September 1st and 7th. If you sent a fax to one of these

numbers during this period, we ask that you please resubmit it to the Commission. All other Commission fax numbers were not affected.

Please note, this applies to faxes only. Documents submitted using other methods of transmission do not need to be resubmitted.

**Further to this announcement, any interventions submitted by fax within this period should be resubmitted to the Commission. Please visit the Commission's website at the following link in order to verify that your intervention has been received:**

**[http://support.crtc.gc.ca/applicant/applicant.aspx?pn\\_ph\\_no=2009-461&lang=E](http://support.crtc.gc.ca/applicant/applicant.aspx?pn_ph_no=2009-461&lang=E)**

**In this instance, interventions should appear on the website within three business days of their submission.**

**Please note that all interventions and replies received to date will also form part of the hearing record. For any questions, please contact Lynda Roy, Hearing Secretary, at 819-953-4009.**

Further to the interventions received to date and the issues raised by the interveners, the Commission announces that the following applications, which were previously scheduled as non-appearing items, will now be considered in the appearing phase of this hearing:

Item 16

Various locations, Quebec  
Application No. 2009-0898-1

Application by **Canadian Broadcasting Corporation (CBC)** to reduce its regional and local programming obligations for CBVT-TV Québec and for the authority to transfer the following transmitters from the regional station CBVT-TV Québec to CJBR-TV Rimouski: CBGAT-TV Matane, CBGAT-TV-1 Mont-Climont, CBGAT-TV-2 Murdochville, CBGAT-TV-3 Grande-Vallée, CBGAT-TV-4 Mont-Louis, CBGAT-TV-5 Causapscal, CBGAT-TV-6 Cap-Chat, CBGAT-TV-7 Saint-René-de-Matane, CBGAT-TV-8 Marsoui, CBGAT-TV-9 Gros-Morne, CBGAT-TV-10 Mont-Louis-en-Haut, CBGAT-TV-11 Sainte-Anne-des-Monts, CBGAT-TV-13 Rivière-à-Claude, CBGAT-TV-14 Carleton, CBGAT-TV-15 Chandler, CBGAT-TV-16 Cloridorme, CBGAT-TV-17 Gaspé, CBGAT-TV-18 L'Anse-à-Valleau, CBGAT-TV-19 Lac-Humqui, CBGAT-TV-20 Percé, CBGAT-TV-21 Port-Daniel-Gascons, CBGAT-TV-22 Rivière-au-Renard, CBGAT-TV-23 Les Méchins, CJBR-TV Rimouski CJBR-TV-1 Latour, CBST-TV Sept-Îles, CBST-TV-1 Havre-Saint-Pierre, CBST-TV-6 Rivière-au-Tonnerre, CBST-TV-7 Aguanish-Natashquan, CBST-TV-8 Baie-Johan-Beetz, CBST-TV-9 Gethsémani/La Romaine, CBST-TV-11 Harrington Harbour, CBST-TV-12 Tête-à-la-Baleine, CBST-TV-13 La Tabatière, CBST-TV-14 Saint-Augustin

(Saguenay), CBST-TV-15 Old Fort Bay, CBST-TV-16 Rivière-Saint-Paul, CBST-TV-17 Blanc-Sablon, CBST-TV-18 Longue-Pointe-de-Mingan and CBST-TV-19 Baie-Comeau, Quebec.

Item 17

Various locations, Quebec  
Application No. 2009-0901-2

Application by **Canadian Broadcasting Corporation (CBC)** for a licence to operate a French-language television programming undertaking in Rimouski, Quebec and for the authority to transfer the following transmitters from the regional station CBVT-TV Québec to CJBR-TV Rimouski: CBGAT-TV Matane, CBGAT-TV-1 Mont-Climont, CBGAT-TV-2 Murdochville, CBGAT-TV-3 Grande-Vallée, CBGAT-TV-4 Mont-Louis, CBGAT-TV-5 Causapscal, CBGAT-TV-6 Cap-Chat, CBGAT-TV-7 Saint-René-de-Matane, CBGAT-TV-8 Marsoui, CBGAT-TV-9 Gros-Morne, CBGAT-TV-10 Mont-Louis-en-Haut, CBGAT-TV-11 Sainte-Anne-des-Monts, CBGAT-TV-13 Rivière-à-Claude, CBGAT-TV-14 Carleton, CBGAT-TV-15 Chandler, CBGAT-TV-16 Cloridorme, CBGAT-TV-17 Gaspé, CBGAT-TV-18 L'Anse-à-Valleau, CBGAT-TV-19 Lac-Humqui, CBGAT-TV-20 Percé, CBGAT-TV-21 Port-Daniel-Gascons, CBGAT-TV-22 Rivière-au-Renard, CBGAT-TV-23 Les Méchins, CJBR-TV Rimouski, CJBR-TV-1 Latour, CBST-TV Sept-Îles, CBST-TV-1 Havre-Saint-Pierre, CBST-TV-6 Rivière-au-Tonnerre, CBST-TV-7 Aguanish-Natashquan, CBST-TV-8 Baie-Johan-Beetz, CBST-TV-9 Gethsémani/La Romaine, CBST-TV-11 Harrington Harbour, CBST-TV-12 Tête-à-la-Baleine, CBST-TV-13 La Tabatière, CBST-TV-14 Saint-Augustin (Saguenay), CBST-TV-15 Old Fort Bay, CBST-TV-16 Rivière-Saint-Paul, CBST-TV-17 Blanc-Sablon, CBST-TV-18 Longue-Pointe-de-Mingan and CBST-TV-19 Baie-Comeau, Quebec.

Finally, further to Broadcasting Notices of Consultation 2009-461, 2009-461-1, 2009-461-2 and 2009-461-3, the Commission will also consider the following application in the appearing phase of the hearing.

**Preamble for Item 28**

This item involves a licence renewal application for a radio programming undertaking, the licensee of which may have failed to comply with the *Radio Regulations, 1986* and its condition of licence relating to Canadian talent development.

<b>Item</b>	<b>Applicant and locality</b>
<b>28</b>	<b>Sept-Îles, Quebec Application No. 2009-0739-7</b>

Application by **Radio Sept-Îles inc.** to renew the broadcasting licence for the French-language commercial radio programming undertaking CKCN-FM Sept-Îles, expiring 31 December 2009.<sup>1</sup>

It appears to the Commission that the licensee may have failed to comply with subsection 9(2) of the *Radio Regulations, 1986* concerning the provision of annual reports for broadcast years 2005 to 2008 inclusively.

It further appears to the Commission that the licensee may have failed to comply with its condition of licence regarding its contributions to Canadian talent development for broadcast years 2005, 2006 and 2007.

The Commission intends to inquire into this matter at the hearing. Therefore, pursuant to sections 12 and 18 of the *Broadcasting Act*, the Commission calls the licensee to this hearing to show cause why a mandatory order requiring the licensee to comply with the *Radio Regulations, 1986* concerning the provision of annual reports and with its condition of licence relating to Canadian talent development contributions should not be issued.

The Commission notes that, in Broadcasting Decision 2005-113, the station was issued a four-year short-term renewal based on its failure to comply with the *Radio Regulations, 1986* relating to the broadcast of French-language vocal music during the broadcast week, between 6 a.m. and 6 p.m., Monday through Friday.

*Licensee's address:*

437 Arnaud Avenue  
Sept-Îles, Quebec  
G4R 3B3  
Fax: 418-968-6662  
E-Mail: [direction@le941.com](mailto:direction@le941.com)

*Examination of application:*

At the licensee's address

## **Public Participation**

### **Deadline for interventions/comments**

**8 October 2009**

The intervention must be received by the Commission and by the applicant on or before the above-mentioned date. The Commission cannot be held responsible for postal delays and will not notify an intervener whose intervention is received after the deadline date. The

---

<sup>1</sup> In Broadcasting Decision 2009-506, the Commission administratively renewed CKCN-FM's broadcasting licence from 1 September 2009 to 31 December 2009.

intervention will not be considered by the Commission and will not be part of the public file.

The intervention must include one of the following statements in either the first or the last paragraph:

- 1 - I request to appear at the public hearing.
- 2 - I do not want to appear at the public hearing.

Interventions will be considered by the Commission, and will form part of the public record of the proceeding without further notification to intervening parties, provided the procedure set out below has been followed. Parties will be contacted only if their submission raises procedural questions.

Written interventions should be submitted to the Secretary General of the Commission in **only one** of the following formats:

**by using the**  
[\[Broadcasting interventions/comments form\]](#)

Or

**by mail to**  
CRTC, Ottawa, Ontario K1A 0N2

or

**by Fax at**  
819-994-0218

A true copy **must** be sent to the applicant and proof that this has been done must accompany the intervention sent to the Commission.

The Commission advises those who file and serve by electronic mode to exercise caution when using e-mail for service of documents or notification, as it may be difficult to establish that service has occurred.

Parties must ensure that, before initiating service through electronic mode, they will be able to satisfy the Commission, upon request, that service of the notification was completed.

Submissions longer than five pages should include a summary.

Please number each paragraph of your submission. In addition, where the intervention is filed by electronic means, the line **\*\*\*End of document\*\*\*** should be entered following the last paragraph of the document, as an indication that the document has not been damaged during electronic transmission.

Interventions should clearly identify the application referred to and indicate whether parties support or oppose the application, or, if they propose changes to it, include the facts and grounds for their proposal.

In the event that the application is brought to the oral phase of the hearing, and if parties wish to appear, they must provide reasons why their written comments are not sufficient and why an appearance is necessary.

Persons requiring communications support such as assistance listening devices and sign language interpretation are requested to inform the Commission at least twenty (20) days before the commencement of the public hearing so that the necessary arrangements can be made.

### **Important notice**

Note that all information that parties provide as part of this public process, except information granted confidentiality, whether sent by postal mail, facsimile, e-mail or through the Commission's website at [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), becomes part of a publicly accessible file and will be posted on the Commission's website. This information includes personal information, such as full names, e-mail addresses, postal/street addresses, telephone and facsimile numbers, and any other personal information parties provide.

The personal information that parties provide will be used and may be disclosed for the purpose for which the information was obtained or compiled by the Commission, or for a use consistent with that purpose.

Documents received electronically or otherwise will be put on the Commission's website in their entirety exactly as received, including any personal information contained therein, in the official language and format in which they are received. Documents not received electronically will be available in PDF format.

Please note that the information that parties provide to the Commission as part of this public process is entered into an unsearchable database dedicated to this specific public process. This database is accessible only from the web page of this particular public process. As a result, a general search of the Commission's website with the help of either its own search engine or a third-party search engine will not provide access to the information that was provided as part of this public process.

The Commission encourages interested parties to monitor the public examination file and the Commission's website for additional information that they may find useful when preparing their interventions/comments.

### **Examination of documents**

An electronic version of the applications is available from the Commission's website by selecting the application number within this notice.

A list of all interventions will also be available on the Commission's website. An electronic version of all interventions submitted will be accessible from this list. To access the list, select "Lists of interventions/comments" under "Public Proceedings" from the Commission's website.

Documents are also available during normal office hours at the local address provided in this notice and at the Commission offices and documentation centres directly involved with these applications, or, upon request, within two (2) working days, at any other Commission offices and documentation centres.

**Location of Commission offices**

Toll-free Telephone: 1-877-249-2782

Toll-free TDD: 1-877-909-2782

Central Building  
Les Terrasses de la Chaudière  
1 Promenade du Portage, Room 206  
Gatineau, Quebec  
J8X 4B1  
Tel.: 819-997-2429  
Fax: 819-994-0218

***Regional offices***

Metropolitan Place  
99 Wyse Road  
Suite 1410  
Dartmouth, Nova Scotia  
B3A 4S5  
Tel.: 902-426-7997  
Fax: 902-426-2721

205 Viger Avenue West  
Suite 504  
Montréal, Quebec  
H2Z 1G2  
Tel.: 514-283-6607

55 St. Clair Avenue East  
Suite 624  
Toronto, Ontario  
M4T 1M2  
Tel.: 416-952-9096

Kensington Building  
275 Portage Avenue  
Suite 1810  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2B3  
Tel.: 204-983-6306  
TDD: 204-983-8274  
Fax: 204-983-6317

2220 – 12<sup>th</sup> Avenue  
Suite 620  
Regina, Saskatchewan  
S4P 0M8  
Tel.: 306-780-3422

10405 Jasper Avenue  
Suite 520  
Edmonton, Alberta  
T5J 3N4  
Tel.: 780-495-3224

580 Hornby Street  
Suite 530  
Vancouver, British Columbia  
V6C 3B6  
Tel.: 604-666-2111  
TDD: 604-666-0778  
Fax: 604-666-8322

Secretary General

**Related documents**

- *Administrative renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2009-506, 20 August 2009
- *CKCN-FM Sept-Îles – Licence renewal*, Broadcasting Decision CRTC 2005-113, 24 March 2005

*This document is available in alternative format upon request, and may also be examined in PDF format or in HTML at the following Internet site: <http://www.crtc.gc.ca>.*